

NOTIFICACIÓN DE OPORTUNIDAD DE PARTICIPACIÓN EN LA INVESTIGACIÓN

*Safety & Health Assessment & Research for Prevention (SHARP)
PO Box 44330, Olympia, WA 98504-4330, 1-888-667-4277*

Caroline K. Smith, Ph.D., Investigadora principal (360) 902-4528, Caroline.Smith@Lni.wa.gov

Los trabajadores de limpieza o janitors corren el riesgo de sufrir heridas laborales graves. Los legisladores del estado de Washington le pidieron al grupo de investigación SHARP del Departamento de Labor e Industrias que estudie:

- su trabajo,
- su lugar de trabajo y
- hablar con usted sobre los peligros que enfrenta en el trabajo.

¿Por qué se está llevando a cabo esta encuesta?

Nuestro objetivo es identificar formas de reducir las heridas y enfermedades relacionadas con el trabajo de los trabajadores de limpieza o janitors, en un esfuerzo por crear condiciones de trabajo más seguras y saludables. Nos gustaría hablar por lo menos con unos 1000 trabajadores de limpieza o janitors para conocer sus experiencias.

Contratamos a Pacific Market Research para realizar una encuesta con trabajadores de limpieza o janitors en todo el estado, con la meta de aprender de su trabajo. Queremos conocer todos los peligros que enfrentan en el trabajo, incluyendo el abuso, el acoso y la violencia. Usted fue elegido porque lo identificamos como alguien que ha trabajado como trabajador de limpieza o janitor en los últimos 12 meses.

¿Qué me pedirán que haga?

Adjuntada hay una encuesta de nuestro socio de investigación Pacific Market Research. Si actualmente está empleado como trabajador de limpieza o janitor, en los últimos 12 meses, le pedimos que complete la encuesta, es importante que conozcamos su opinión. **La encuesta es voluntaria y confidencial.** Ni Pacific Market Research ni SHARP revelarán las respuestas de su encuesta a nadie. Su decisión sobre la participación en el estudio no afectará a ningún caso legal o reclamo de compensación laboral que pueda tener. Usted no está obligado a participar. Si elige participar, puede omitir preguntas que no desee responder o detener la encuesta en cualquier momento.

El cuestionario tomará unos 40 minutos para completar, y si lo completa, recibirá una **tarjeta Visa de recompensa prepagada con un valor de \$ 15** (por correo postal, después de participar). Sabemos que la encuesta es larga, pero tenemos preguntas sobre varias cosas de su trabajo. Puede que algunos trabajadores tengan más o menos cosas que compartir, pero por general la encuesta toma como unos 40 minutos para completar. No habrá ningún castigo por negarse a participar, o si desea omitir preguntas o detener la entrevista en cualquier momento. No es necesario que responda todas las preguntas para ser elegible para recibir la tarjeta de recompensa prepaga. Toda la información que comparta será confidencial. No

compartiremos su nombre o información personal con nadie fuera del equipo de investigación, y ninguna parte de la información que proporcione se compartirá con su empleador. No incluiremos su nombre en ningunos reportes que escribamos. La única excepción a esto es lo que el reglamento de la Agencia del Estado de Washington, exige la notificación en caso de amenazas de daño contra sí mismo u otras personas. Si utilizamos los datos de esta encuesta nuevamente en el futuro para otros proyectos de investigación de salud y seguridad, se eliminará su nombre y cualquier información de identificación. Su información de contacto personal se mantendrá separada de sus respuestas a la encuesta y se destruirá después de que enviemos su tarjeta de recompensa prepaga, o dentro de 1 año de haber participado en el estudio, a menos que acepte específicamente ser contactado nuevamente en el futuro.

¿Cuáles son los riesgos posibles o daños si participo?

Además de discutir sus tareas laborales, le preguntaremos acerca de su salud física y mental, y sobre sus experiencias con la discriminación, el abuso, el acoso sexual y cualquier otro tipo de acoso. Por ejemplo, "¿se siente discriminado de alguna manera en su trabajo debido a su raza u origen étnico?" y "en el último año, ¿le contaron repetidamente historias o chistes sexuales que fueron ofensivos para usted?" Nuestra encuesta puede hacer que se sienta incómodo o estresado al hablar de su trabajo; sin embargo, muchos trabajadores no sienten esto y disfrutan hablar de sus experiencias con nosotros y se sienten orgullosos de contribuir a los esfuerzos para mejorar las condiciones de salud y seguridad de sus compañeros de trabajo. Si se siente incómodo, puede omitir la pregunta, detener la entrevista o abandonarla en cualquier momento. Una vez más, sus datos se mantendrán confidenciales y se tomarán precauciones de seguridad de los datos (por ejemplo, unidades cifradas, protecciones con contraseña, acceso limitado) para garantizar que permanezcan confidenciales y no se compartan con nadie fuera del equipo de investigación.

¿Qué más necesito saber?

Puede llamar a la Junta de Revisión Institucional del Estado de Washington si tiene preguntas sobre sus derechos o inquietudes/quejas sobre la investigación. La Junta de Revisión Institucional del Estado de Washington supervisa este estudio para asegurarse de que los derechos de las personas que participan en la investigación estén protegidos. Puede llamar al 1-800-583-8488. No tiene que dar su nombre si llama.

Si tiene preguntas adicionales sobre esta encuesta, desea obtener más información sobre el proyecto, acceder a una lista de recursos posibles o comunicarse directamente con nosotros, también puede visitar la página web del estudio de carga de trabajo de empleados de limpieza en: <https://www.lni.wa.gov/Safety/Research/Projects/Janitorial/> o llame a Caroline Smith del programa SHARP al 1-888-667-4277.

Nuestro socio de investigación Pacific Market Research también ha puesto esta encuesta a su disposición en línea, de modo que puede responder a este cuestionario electrónicamente visitando **www.JanitorStudy.com** e introduciendo el PIN que se encuentra en la primera página de esta carta para completar la encuesta. Pacific Market Research también podría contactarlo por teléfono para completar la encuesta. Si no desea que lo llamen, llame a Pacific Market Research al 1-877-321-5874 ahora y deje un mensaje con el número de pin que se

encuentra en la primera página de esta carta para solicitar que lo eliminen de la lista del estudio de carga de trabajo de empleados de limpieza del estado de Washington, y no lo contactarán. También puede enviarnos un correo electrónico a JanitorStudy@LNI.wa.gov y darnos su nombre y número de teléfono, y le informaremos a Pacific Market Research que no deben contactarlo.

Atentamente,



Caroline Smith
SHARP Program
Departamento de Trabajo e Industrias del Estado de Washington